

(b) no Member shall hold more than 200 votes or less than 5 votes.

(3) At the beginning of each quota year, the Council shall, on the basis of the formulae referred to in paragraph (2) of this Article, establish the distribution of votes within each category of Members which shall remain in force during that quota year, except in so far as is provided in paragraph (4) of this Article.

(4) Whenever the membership of the Agreement changes or when any Member is suspended from its voting rights or recovers its voting rights under any provision of the Agreement, the Council shall redistribute the total votes within each category of Members on the basis of the formulae referred to in paragraph (2) of this Article.

#### Article 10

##### *Voting procedure of the Council*

(1) Each Member shall be entitled to cast the number of votes it holds and cannot divide its votes. It may, however, cast differently from such votes any votes which it is authorized to cast under paragraph (2) of this Article.

(2) By informing the Chairman in writing, any exporting Member may authorize any other exporting Member, and any importing Member may authorize any other importing Member, to represent its interests and to cast its votes at any meeting or meetings of the Council. A copy of such authorizations shall be examined by any credentials committee that may be set up under the Rules of Procedure of the Council.

#### Article 11

##### *Decisions of the Council*

(1) All decisions of the Council shall be taken and all recommendations shall be made by a simple distributed majority of the votes cast by the Members, unless the Agreement provides for a special vote.

(2) In arriving at the number of votes necessary for any decision of the Council, votes of Members abstaining shall not be reckoned.

(3) The Members undertake to accept as binding all decisions of the Council under the provisions of the Agreement.

b. intet medlem skal kunne have mere end 200 eller mindre end 5 stemmer.

3. Ved begyndelsen af hvert kvotaår skal rådet på grundlag af de formler, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, fastsætte fordelingen af stemmer inden for hver medlemskategori, hvilken fordeling skal forblive i kraft i det pågældende kvotaår med undtagelse af de i denne artikels stk. 4 omhandlede tilfælde.

4. Når der sker ændringer i overenskomstens medlemskreds, eller når et medlems stemmeret suspenderes eller generhverves i henhold til en bestemmelse i denne overenskomst, skal rådet omfordele det samlede stemmetal inden for hver medlemskategori efter de i denne artikels stk. 2 omhandlede formler.

#### Artikel 10

##### *Rådets afstemningsprocedure*

1. Hvert medlem har ret til at afgive det antal stemmer, det besidder, og kan ikke dele sine stemmer. De stemmer, det er bemyndiget til at afgive i henhold til denne artikels stk. 2, kan dog afgives forskelligt fra dets egne stemmer.

2. Et eksporterende medlem og et importerende medlem kan ved skriftlig meddelelse til formanden bemyndige et andet eksporterende, respektive importerende medlem til at repræsentere sine interesser og afgive sine stemmer ved ét eller flere rådsmøder. Et eksemplar af sådanne bemyndigelser skal undersøges af et mandatudvalg, såfremt rådet i medfør af sin forretningsorden nedsætter et sådant udvalg.

#### Artikel 11

##### *Rådets beslutninger*

1. Alle rådets beslutninger og rekommandationer skal altid vedtages med simpelt fordelt flertal af de af medlemmerne afgivne stemmer, medmindre der ifølge overenskomsten kræves kvalificeret majoritet.

2. Ved opgørelsen af det for en rådsbeslutning fornødne antal stemmer skal stemmer tilhørende medlemmer, der afholder sig fra at stemme, ikke medregnes.

3. Medlemmerne forpligter sig til at anerkende alle rådsbeslutninger som bindende i henhold til overenskomstens bestemmelser.